

**Title of session:** **Understanding and responding to GBV**

*This episode goes into detail about what Gender-Based Violence (GBV) introducing concepts such as: sexual violence, sexual harassment, rape, sex for grades and sex for gifts. It explains how to respond, encouraging girls to talk to a trusted adult such a parent or a teacher to ask for help.*

**Length of recording:** t.b.c.

**Scene 1:** An episode of GBV in school

**Actors:** Mr. Karim (teacher), Ami (school girl), School children (boys and girls)

**Scene 2:** Girls talking about GBV and how to report it

**Actors:** Ami and Kadi (school girls)

**Scene 3:** Sexual harassment

**Actors:** Ami and Kadi (school girls), James (school boy), Mrs. Fatmata (teacher and school mentor)

### Scene 1

**SFX:** Background noise – school courtyard

**Teacher:** *Jrayt, wi don don fo tide, una kin go om naw. Una no forget fo luk di lesin we wi du bak o.*

Very well, we have finished for today, you can go home now. Don't forget to revise your lessons.

**All children:** *Yes sa.* Yes, sir

**SFX:** Children leaving the room, footsteps and chatting

**Teacher:** Ami

**Ami:** *Sa* Yes, sir

**Teacher:** *Wet. Ami yu no se yu na fayn pikin?*

Wait. Ami, do you know you are a nice girl?

**Ami:** *Wetin Sa?* What?

**Teacher:** *Yu want fo de du wel na klas en pas yu egzam wit gud gud mak?*

Do you want to do well in class and pass your exams with good grades?

**Ami:** *Yes Sa, a wan du wel. A kin go naw Sa?*

Yes, sir. I want to do well. May I go now?

**Teacher:** *Le a tel yu sɔntin fɔs, a wan stat speshal pryvet klas fɔ yu. A min speshal speshal klas we na wit tu nɔmɔ go de en dat go mek yu ebul pe atenshɔn betɛ betɛ wan.*

Let me tell you something first, I want to organize special private classes for you. I mean veery special where only the two of us will be alone and that will help you concentrate well.

**Ami:** *Tenki Sa bɔt i nɔ go rayt Sa. A nɔ tink se wi tu nɔmɔ fɔ de na di klas sa..*

No thank you. I prefer not sir. I don't think I should be alone with you.

**Teacher:** *Bo nɔ fred, a jɛs want le yu pe atenshɔn betɛ betɛ wan. Di wɔda pikin den nɔ go de nia fɔ ambɔg yu ɔ mek nɔys. Na dat nɔmɔ mek a de sɔjɛst dis pryvet klas. Yu nɔ gɛt fɔ pe wan sɛnt. Jɛs kam ya...*

Don't be afraid, I just want you to concentrate very well. The other students will not be around to disturb or make noise, that is the only reason I suggest a private class. You won't pay a cent. Just come here...

**Ami:** *Eeee! Way yu de grip mi so? Lɛf mi le a go!*

Eeee! Why are you hugging me? Let me go!

**Teacher:** *A jɛs wan fɔ kis yu bo!* I just want to give you a kiss!

**Ami:** *Nɔɔɔ! lɛf mi le a go!* No, let me go!

**Teacher:** *Bo nɔ fred...* Don't be afraid...

**Ami:** *Lɛf mi le a go!* Let me go!

**Sfx:** Footsteps running away.

## Scene 2

**SFX:** Footsteps

**Kadi:** *E Ami, wetin yu bin de du na klas? A bin de wet fɔ le wi tu waka go om togɛda! Le wi go nɔ!*

Hey Ami, what were you doing in class? I have been waiting for you to walk home together! Let's go!

**Ami:** *A beg o Kadi, tenki we yu wet fɔ mi.*

Sorry Kadi, thank you for waiting for me.

**Kadi:** *Wetin apin? Yu at nɔ luk rɛst!*

What's wrong? You look worried!

**Ami:** *Na da ticha de o, Mista Karim. I bin de fos mi fɔ wet na klas en tɔk to am.*

It's about the teacher, Mr. Karim. He insisted I stay longer in class to talk to him.

**Kadi:** *Tɔk to am bɔt wetin? Yu shɔ se ɔltin oke?*

Talk about what? Is everything fine?

**Ami:** *A nɔ lek aw Mista Karim de tɔk to mi. I want tek mi prayvet lesin bɔt mi wan nɔ de de wit am...*

I don't like how Mr. Karim talks to me. He offered to give me private classes but I don't want to be alone with him...

**Kadi:** *Wetin? Wetin apin?* Why? What happened?

**Ami:** *... a nɔ lek aw I de luk mi den...* ... I don't like how he looks at me and also...

**Kadi:** *Wetin? Ami tɔk to mi, mi na yu padi.*

What? You can talk to me, Ami, I am your friend.

**Ami:** *I kwis mi en tray fɔ kis mi!*

He hugged me and tried to kiss me!

**Kadi:** *Wetin yu se?* What?

**Ami:** *Yes... a push am den a rɔn kan ya!* Yes... I pushed him and I ran away!

**Kadi:** *Yu get fɔ pot am wantem, Ami. Ticha mɔ fɔ biev so!*

You have to report him immediately, Ami. A teacher cannot behave like that!

**Ami:** *Aw fɔ pot am? Na mi ticha? If a se enitin ɔ nɔ gri fɔ tek in pryvet klas, i go vɛks pan mi. A nɔ want le i gi mi bad mak bay wilful.*

How can I report him? He is our teacher, if I say something or I don't accept his private classes, he will be angry with me. I don't want him to give me low grades on purpose.

**Kadi:** *Ami, listin to mi. Nɔn ticha nɔ fɔ kwis yu ɔ fos yu fɔ kis am. Ticha nɔ fɔ kis ɔ ledɔm wit ɔ get ani den kayn biznes de wit skul pikin. Dis de egens di child rayt act en di ticha kod ɔf praktis. Misis Fatmata bin dɔn eksplen dat to wi. Egen i nɔ get rayt fɔ fos yu fɔ tek in pryvet klas. I sɔpoz fɔ tich you we yu de na skul wit ɔda pikin dem.*

Ami, listen to me. A teacher cannot force you to hug or kiss me. A teacher can never kiss or have sex or a love relationship with a student. It is against the Child Rights Act and Teacher Code of Conduct. Mrs. Fatmata explained that to us. Also, he cannot force you to accept a private class. He should teach you when you are in school with the other students.

**Ami:** *A memba wen Misis Fatmata tok to wi. I se sɔntɛm, man den kin gi sɔn tin den fri lek fri lift na okada, lunch, fri fon kridit en mɔni sɛf. Fɔs di titi den kin fil se na gud di man den de du to dem. As tɛm de go ɔn den kin fɛnɔt se na ɔda tin di man den kin want. Tin leke kis ɔ fɔ tɔchtɔch dem ivin fɔ ledɔm wit dem.*

I remember when Mrs. Fatmata talked to us. She said that sometimes, men offer girls gifts, like a motor bike ride, lunch, phone credit or even money. At first the girls feel like these men are helping them, but then they realise that the men are expecting something in return, like a kiss, a touch or sex.

**Kadi:** *Oke! So den tin ya we den de gi nɔto fɔ natin. Den wan le yu gi dem sɔntin bak ivin we den nɔ se so. If man gi yu eni tin en aks yu fɔ ledɔm wit am, den kɔl dat Seks fɔ gifts. If i gi yu gud mak en aks yu fɔ ledɔm wit am, den kɔl dat Seks fɔ gredz. ɔl dis de egens di lɔ en fɔ seka dat na fɔ pot am. Mista Karim tray fɔ kis yu tide, sɔntɛm if yu gri fɔ in prayvet klas i go wan ledɔm wit yu.*

Yes, so they are not really giving the gifts for free. They are actually expecting something in return, without saying it. If a man gives you a gift and asks for sex in return, it's called "sex for gifts". If a teacher gives you good grades and asks for sex in return, it's called "sex for grades". That is against the law and the girl should report it. Mr. Karim was trying to kiss you today, maybe if you accept his private class he will try to have sex with you!

**Ami:** *E mi! A dɔn shem dɔn.* Oh! I am so ashamed.

**Kadi:** *Ami wetin mek yu fɔshem? Nɔ to yu fɔlt. Na Mista Karim fɔ shem bay wetin I de du so. Yu mɔmba wetin Misis Fatmata bin se bɔt seks fɔ gifts en seks fɔ gredz? I se denwande na tu pan di kɔmɔn tim dem we den kɔl Sekshual Vayolens egens gyal-pikin dem.*

Ami, why are you ashamed? This is not your fault. Mr. Karim should be ashamed of behaving like that with a student! Do you remember what Mrs. Fatmata said about "sex for gifts" and "sex for grades"? She said that they are two very common types of sexual violence against girls.

**Ami:** *Sekshual Vayolens?* Sexual violence?

**Kadi:** *Yes in. Wen man fos gyal-ikin ɔ big uman fɔ ledɔm wit am, den kɔl dat sekshual vayolens ɔ rep. Dis de egens di lɔ.*

Yes. When a man forces a girl or a woman to have sex, that is called sexual violence, or rape. It is against the law.

**Ami:** *So wetin mi fɔ du naw?* So, what should I do now?

**Kadi:** *A tink se yu fɔ tɛl di prinsipul ɔ yu mama en papa bɔt wetin Mista Karim du. Yu fɔ tɛl dem se i prɔmis fɔ gi yu fri prayvet lesin; tɛl den se i kwis yu en tray fɔ kis yu ivin we yu gri fɔ am.*

I think you should inform the principal and your parents about what Mr. Karim did. You should tell them that he offered you a private class for free, that he hugged you and tried to kiss you even if you didn't want.

**Ami:** *A nɔ si di prinsipul tide bɔt a go tɛl mi mama en papa den we a go om.*

I haven't seen the principal today. I will tell my parents when I get home.

**Kadi:** *If di prinsipul nɔ de yu kin ayda tɛl eni ticha we yu biliv. ɔ yu kin yuz di sɔjeshɔn bɔks we de na skul.*

If the principal is not around, you can also tell what happened to a teacher you trust. Or you can use the Suggestion Box in our school.

**Ami:** *A go du dat. A wish a kin tɔlk wit Misis Fatmata, a biliv am.*

I will. I hope I can talk with Mrs. Fatmata, I trust her.

**Kadi:** *Yes, den if yu tɔk to yu mama en papa dem, yu papa go tɛl di ed man. Di ed man in go no wetin fɔ du.*

Yes, and I am sure that if you talk to your parents, your father will also inform the town chief. The chief will know what action to take.

**Ami:** *Dat na tru; a go aks mi papa fɔ ɔk to di ed man.*

You are right; I will ask my father to talk to the chief.

**Kadi:** *Le Mista Karim in yon prɔblem nɔ mɔna yu. Witawt am yu dɔn yus fɔ stɔdi bay yusef en get gud mak. ɔl di ticha den no dat.*

Now, stop worrying about Mr. Karim. You have always studied hard and earned your grades honestly. All our teachers are witnesses to this!

**Ami:** *So, le wi jes pe atenshɔn pan wi stɔdi ya, mi fren.*

Fine, let's focus on our studies, my friend.

**Kadi:** *Yes o wi go lan en bi gud pipul den na wi komyuniti en wi famili den ɔl go prawd ɔf wi.*

Yes, we will become useful and productive citizens in our communities and our families will be proud of us.

**Ami:** *O kadi, fɔ tru yu na me yon yon gud padi.*

Oh Kadi, you are really a good friend.

### Scene 3:

**SFX:** Footsteps

**James:** *Elo bebi dem.* Hi babes

**Kadi:** *Jems yu nɔ kam no wi nem den egen?* James, don't you know our names?

**James:** *Aw, i bad we a kɔl una mi bebi dem?* Is it bad to call you babes?

**Kadi:** *Yes, i bad bikɔs wi nɔ lek dat. Yu no wi nem dem, Kadi en Ami.*

Yes, it is bad because we don't like that. You know our names: Kadi and Ami.

**James:** *Oke, fayn. A op se una de stɔdi wɛl fɔ una egzam.*

Ok, fine. I hope you are studying well for your exams.

**Ami:** *Yes, wi de tray. Wi de go na wi klas dem en rid wi not dem siryɔs wan.*

Yes, we are. We attend classes and we read our notes seriously.

**James:** *Wɛl if una gri a go lek fɔ stɔdi wit una bikɔs a lek una.*

If you don't mind, I would like to study with you because I love you girls!

**Kadi:** *Wetin yu se?* What?

**James:** *Nɔ lek yu Ami. A lek yu wit ɔl mi at. Luk we yu fayn, bo le a kwis yu bo.*

Especially you, Ami. I love you from the bottom of my heart. Look how beautiful you are. Let me hug you.

**Ami:** *Bo stop! Nɔ a nɔ want le yu kwis mi!* Stop it! I don't want you to hug me!

**Kadi:** *Jems! Jems wetin yu de du!?* What are you doing, James?!

**James:** *Aw i bad fɔ lek pɔsin egen?* Is it bad to like someone?

**Ami:** *Nɔ, bɔt yu nɔ fɔ tɔch mi if a se nɔ!* No, but you can't touch me if I say no!

**Kadi:** *Yu no wetin sekshual Arasment min?*

Do you know what sexual harassment is?

**James:** *Kadi bo fɔget, una tink se una get sens!*

Kadi, forget about this, people like you think you are smart!

**Kadi:** *Nɔto get sens biznes. Jems yu fɔ no den tin ya. Sekshual arasment na we pɔsin de mɔna yu wit lɔv ɔ ledɔm biznes we yu nɔ want. Tin leke fɔ de fala yu ɔlsay yu de go, ɔ fon yu ɔtem, tɔch tɔch yu we we yu nɔ want dat. I kin ivin tɔch yu na yu prayvet ɔ sho yu in yon. Sef if yu tray fɔ kwis gyal pikin wen i nɔ want dat, ɔl dat na sekshual arasmɛmt!*

It's not about being smart. You should know these things, James. Sexual harassment is when someone gives you unwanted attention or unwanted sexual behaviour, like following you in the street, phoning all the time, touching you in any way that you don't like, even like touching private parts or showing you theirs. So even if you hug a girl as a joke but she doesn't want it, that is sexual harassment!

**James:** *Bo lef mi ya! A nɔ wan du am enitin we go at am. Ami, fɔ tru tru, a lek yu. A want le yu bi mi galfren.*

Oh, come on! I don't want to hurt her! Amy, I really like you. I want you to be my girlfriend.

**Ami:** *Jems mi nɔ wan bi yu galfren en a nɔ want le de kwis mi. Wi ɔl de kam skul, Le wi put atenshɔn pan wi skul wok. Wi ɔl want fɔ du wel na layf tumara.*

James, I don't want to be your girlfriend and I don't want you to hug me. We are all in school, let's all focus on school work and put our energy towards that. We all want to become successful in life.

**James:** *A wan betɛ na layf bɔt a want le yu bi mi galfren at di sem tem...*

I want to be successful in life, but I want you as my girlfriend as well...

**SFX:** Steps approaching. (Mrs. Fatmata, the school mentor, joins the group)

**Fatmata:** *Elo mi yɔŋ ledi dem, elo Jems! Wetin unna de du na ya? Una de go om?*

Hello girls, Hello James! What are you doing here? Are you all on your way home?

**Ami and Kadi:** *Gud aftanun Misis Fatmata! Wi gladi fɔ si yu!*

Good afternoon, Mrs. Fatmata! Nice to see you!

**James:** *Yes o, una gud aftanun.*

Good afternoon.

**Kadi:** *Yes ma na os wi de go, wi jes mit Jems na rod ya.*

Yes, we are going home, we just met James here.

**Fatmata:** *Na so a si. Jems yu jes de ple ple na di forod? Wetin mek una nɔ go go om go stɔdi?*

Oh, I see. James, are you just hanging around here by the road crossing? Why don't you go home and study?

**James:** *Elo Misis Fatmata. A jes gens en taya nɔmɔ. A de tray fɔ tɔk to den titi ya bɔt den nɔ wan tɔk to mi.*

Hello Mrs. Fatmata. I am just bored. I am trying to talk to these girls. But they don't want to talk to me.

**Fatmata:** *Jems o Jems...aw yu go gens en taya? Yu tɛl mi wanɔftɛm se yu de plan fɔ get yu Yon kɔnstrɔkshɔn kɔmpin wande. Na big tin dat o! If big tin leke dat de na yu ed den yu nɔ fɔ de gens en taya o. Put yu ed en ɔl yu trenk pan yu buk, tin go mɔs betɛ fɔ yu tumara. Lɛf den pikin ya lɛ densef put ed pan den buk.*

James, James... How can you be bored? You told me once that you are planning to own your own construction company someday. That is a big dream! You cannot be bored if you have such a big goal to achieve. Focus your energy on your studies and making plans for a bright future. Leave these girls alone so they can also focus on their own studies.

**Ami:** *Tɛnki we yu tɔk to am ma, i nɔ wan listin to wi.*

Thank you for talking to him, he won't listen to us.

**James:** *A de listin to una ɔl naw. Na tru a get big big plan; a fɔ put ed dɔŋ so mi tumara go fayn bɔt mi sef want fɔ ɛnjɔy sɔm smɔl fɔn.*

I am listening to all of you now. I have big plans; I should focus on building my future but I also want to enjoy and have fun.

**Fatmata:** *A ɔndastand dat Yu fɔ ɛnjɔy en get fɔn bɔt at di sem tɛm yu fɔ rɛspɛkt oda pipul dem. Den titi ya want fɔ pas den egzamineshɔn, so yu fɔ rɛspɛkt dat. Wi want fɔ si se una ɔl du wɛl na layf. Wi want fɔ si una bil dis kɔntri bɔt aw dat go bi if yu de ple ple na forod en ambɔgin gyal-pikin dem we den de pas na trit?*

I understand that. You can have fun but you should also respect the others. These girls want to focus on their exams, so you should respect that. We want to see you all succeed. We want to see this country be built with bright youth. How can you be part of that if you are hanging around here disturbing girls who pass by?



**James:** *Mmm...ten kin de di drim sef sef kin dɔl so. Di stɔdi kin at sɔntem, a kin want sɔntin we go mek a fil layt, a bin jes de jok wit den pikin ya en enjoy misef lilibit.*

Mmm... my motivation is low sometimes. I want to have something exciting. My studies are hard. I need to take a break. I was just joking with these girls to have some fun.

**Fatmata:** *Jems a kin ɔndastand aw yu de fil. Na tru wen yu de stɔdi at at wan yu get fɔ get tin we go mek yu push mɔ. Mek a tel yu wan we we go mek dat apin.*

James, I can understand what you are feeling. If you are studying hard, of course you need breaks and you need to get motivation. But I can tell you a way to do this that would be much, much more effective!

**James:** *Fɔ tru?*

Wow, really?

**Fatmata:** *A de prɔmis yu se if yu tray am yu go ebul wok mɔ pan yu stɔdi en enjoy yusef di sem tem!*

I promise you, if you try it, you will have a nice break from your studies, you will have fun, and you will feel motivated!

**James:** *Unhun! Waw! Uskayn tin dat, Misis Fatmata tel mi wetin na dis tin...*

Wow! Wow! This sounds too good to be true! Please, Mrs. Fatmata, tell me what it is...

**Fatmata:** *Na jes wan wɔd.*

Just one word.

**James:** *E! tel mi naw ma!*

Please tell me!

**Fatmata:** *SPOTS!*

SPORTS!

**James:** *Wetinnnn???* Spots? Eeee Misis Fatmata yu de jok en!

Whaaaattt???

Sports? Eeee Mrs. Fatmata, you are kidding me!

**Fatmata:** *Jems a nɔ de jok, if yu du spɔt lek rɔn, push-ɔp, futbɔl den kayn tin de, yu go de tren yu bɔdi wel wel wan. Eksasays de mek yu bren aktiv en ep yu fɔ stɔdi wel. Dis gud fɔ yu, yu go si se yu nɔ go de gens en taya egen.*

No James, I am serious. If you do sports – running, push-ups, playing football... any physical effort, your body gets trained. Exercise helps your brain, increases energy, helps you focus. It is very good for you and will support your motivation.

**James:** *Misis Fatmata, yu de jok. Yu no aw di ples kin wam en if a rɔn we di ples wam a de taya mɔ, so tel mi aw a go get di zil fɔ stɔdi!*

Mrs. Fatmata, you are joking. It is hot outside and running makes me very tired! That is no way for me to get motivated!

**Fatmata:** *Jems, yu get fɔ biliv mi, yu jes tray am. Eksasays lilibit evride afta wan wik yusef go si aw tin go dɔn difren. Biliv mi yu go fil betɛ if yu du spɔts.*

James, trust me, try it. Just a little exercises every day. And come tell me after one week if you did not notice any difference. I promise you, you will feel better if you do some sports.

**James:** *Oke, oke a go tray am. Fɔ le mi yon big plan wok, a go fala wetin yu se fɔ wan wik fɔs. A go lef dis aydulnes na jɔnkshɔn, pe atenshɔn pan mi stɔdi en si if spɔt go ep mi as yu se.*

Fine, I will try it. For sure, I have big plans, so I will try to follow your advice for at least one week. I will not be hanging around here at the road crossing anymore. I will focus on my studies and will see if doing some sports will be good for me.

**Fatmata:** *Gud, wi go tɔk bak afta wan wik. Le wi go om naw.*

Very well, we will talk after a week. Now let's all go home.

**James:** *Ɔrayt o. Yɔngyal dem una gudbay, Misis Fatmata gudbay ma.*

Ok, good bye girls, good bye Mrs. Fatmata.

**Ami:** *Gud bay!* Good bye!

**Kadi:** *Jems, gudbay!* Good bye James!

**Fatmata:** *Gudbay.* Good bye.

**SFX:** Steps moving away.

**Female Voice to give details on the hotlines to report GBV.**

**Radio Discussions, discussants focus on:**

- Teachers to uphold teacher code of conduct
- Sexual offences law and conviction
- Transactional sex: sex for gifts and sex for grade

**Open Phone Lines – LWL team to document feedback**

